



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
22 September 2014
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят шестая сессия

Женева, 9–12 декабря 2014 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Правила № 29 (кабины грузовых транспортных средств)

Проект дополнения 3 к поправкам серии 03

Представлено экспертом от Германии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Германии для разъяснения существующих требований к испытаниям кабин грузовых транспортных средств. Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.14-16976 (R) 171114 171114



* 1 4 1 6 9 7 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Предложение

Приложение 3,

Пункт 7.3.2 изменить следующим образом:

"7.3.2 Фронтальная поверхность ударного элемента ... его края не вступали в соприкосновение с кабиной.

Если в качестве ударного элемента используется маятник, то он свободно подвешивается при помощи двух стержней, жестко прикрепленных к нему и удаленных друг от друга не менее чем на 1 000 мм. Расстояние от оси подвески до геометрического центра ударного элемента должно составлять не менее 3 500 мм".

Пункт 7.3.3.1 изменить следующим образом:

"7.3.3.1 фронтальная сторона ударного элемента образовывала со средней продольной плоскостью кабины угол в 20°; **если в качестве ударного элемента используется маятник, то наклона кабины не допускается".**

II. Обоснование

1. Поправки серии 03 к Правилам № 29 ООН предусматривают включение в Правила ООН нового испытания С. В тексте Правил ООН испытательное устройство, подлежащее использованию в ходе этого испытания, не указывается. Изложенное выше предложение предусматривает изменение нынешнего текста Правил № 29 ООН для указания особенностей конструкции устройства, предназначенного для проведения испытаний, на тот случай, если в качестве ударного элемента в ходе испытания будет использован маятник. Предлагаемая поправка к пункту 7.3.2 позаимствована из формулировки, приведенной в описании ударного элемента в случае испытания А и испытания В.

2. Для улучшения воспроизводимости данного испытания предлагается, кроме того, размещать кабину на горизонтальной поверхности и крепить маятник под требуемым углом удара в 20° по отношению к испытываемой кабине.